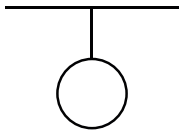
Pobrano z mamadecor.pl

REV 09/09/2022

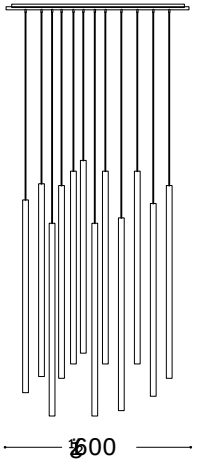
Filo SP12

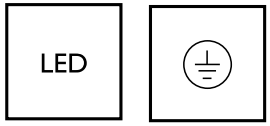


Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Þ ý ;тxè л ϕGeв=;è

LED

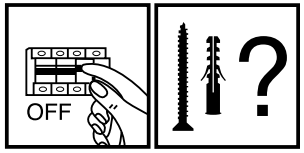
25W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696263441 BIANCO
- 8021696263434 NERO
- 8021696263663 OTTONE





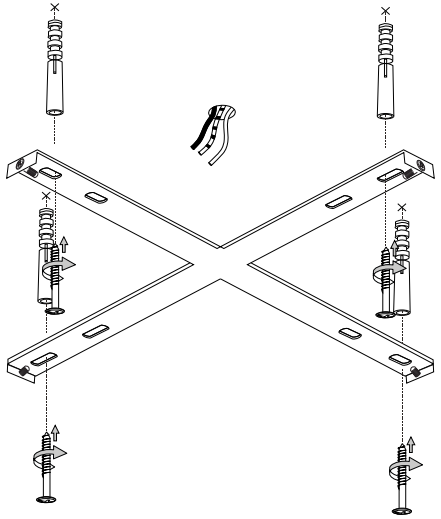


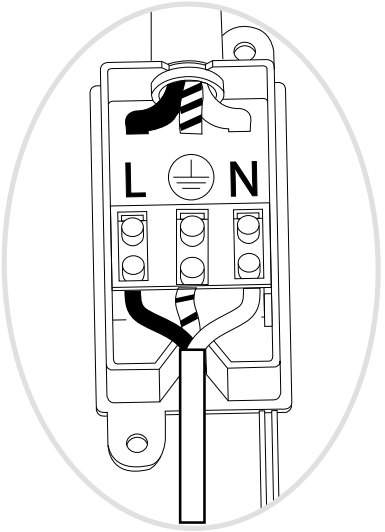
Pobrano z mamadecor.pl



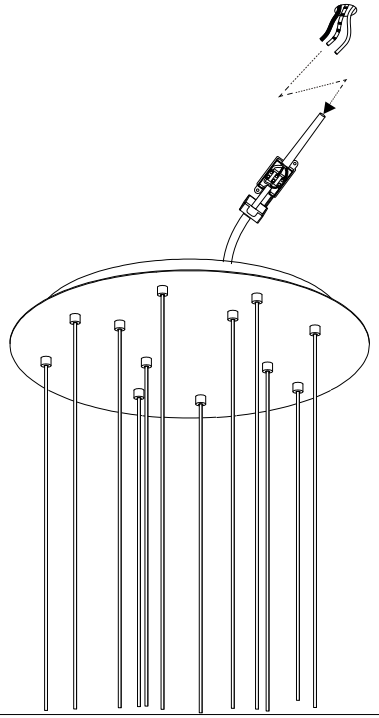
L'apparecchio di illuminazione deve essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata ad una distanza inferiore a 600 mm.
The prolonged observation must not be planned for a distance less than 600 mm.
Place the article with cognition.

1

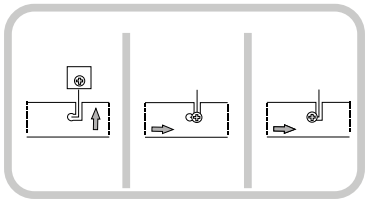


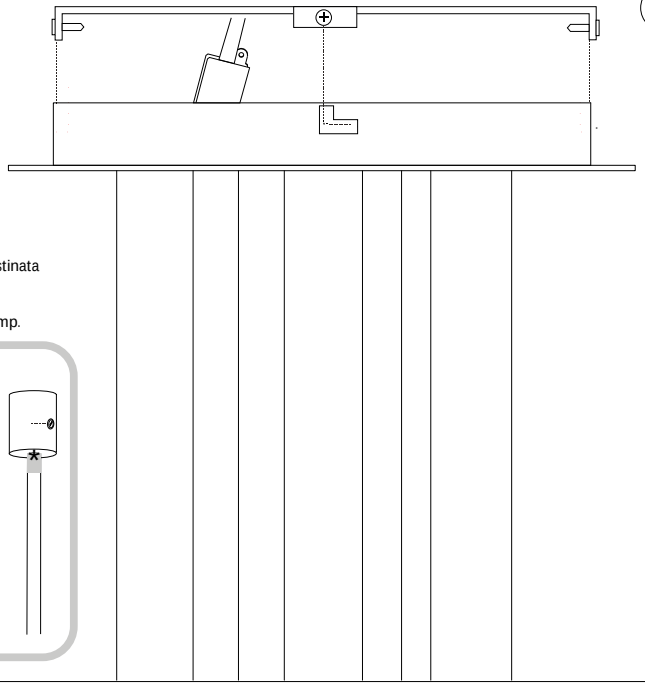


2

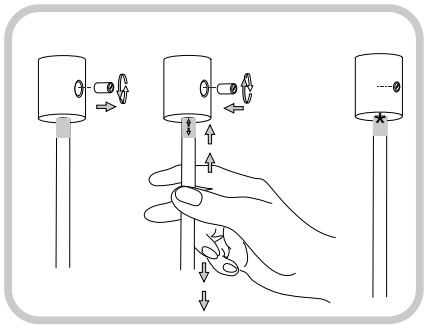


3





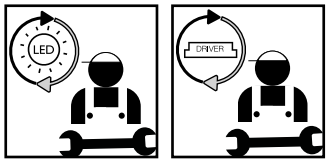
*Attenzione, la guaina protettiva deve essere ripristinata in corrispondenza della vite del bloccacavo.
* Warning, the protective sheath must be restored in correspondence with the screw of the cable clamp.



4

Pobrano z mamadecor.pl

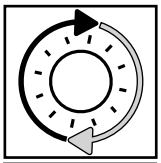
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



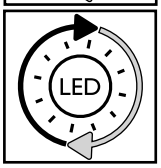
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbttf!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjui!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf! Model	Dmbttf!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgÝdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696263441	FILO SP12	F	700 mA	31 V DC
8021696263434	FILO SP12	F	700 mA	31 V DC
8021696263663	FILO SP12	F	700 mA	31 V DC

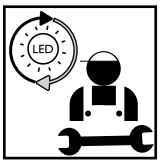
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



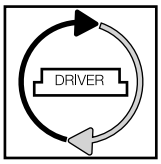
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



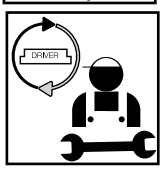
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

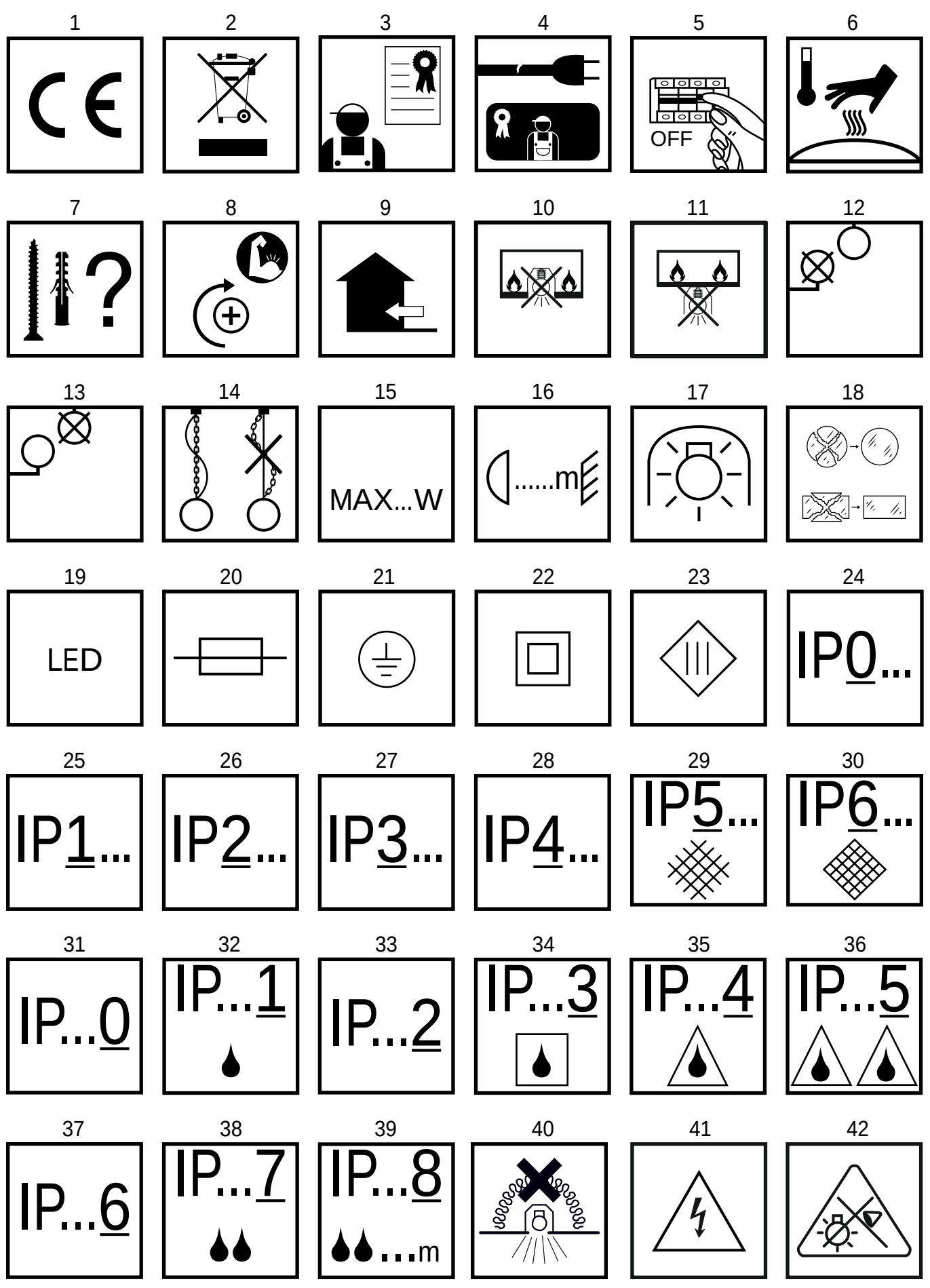
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglts rsr hizi iwwivi kixxexs rir rsvqepi vAyxs yvfer2 Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgmwxe uyepAgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhxsvi s he yr ipixxvgmwxe uyepAgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrt qexivepi vqglrihi wtigAgt eggiwwsvt ht Awwekkts2 Yxpt~~evi zxt i xewwipt thsrit ep qexivepi e gyt zerrs Awwexi2 Uyipt trgpywt tswwsrs iwwivi rsr thsrit2
8. Wxvtrkt firi xyxxi pi zxt tiv izxevi tvsfpiqt ht gsrxexxs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglts rsr thsris epùrgewws wy wytivAgt rsvqepqirxi trAeqqefpt2
11. Ettevigglts rsr thsris epùrwxepe~isri hvixxe wy wytivAgt rsvqepqirxi trAeqqefpt2
12. Ettevigglts gli ty¼ iwwivi trwxeppexs wsps e wsjAxxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehtri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkts trhgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehtre eyxs tvsxixxe2 Yxpt~~evi wsps peqtehtri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wtqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vtgeqf t gsrjsvqt epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqtrswe gsr hshti iqtwwsri pyqtrswe ,PIH- rsr wswxxytfpt2 Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² t hshi tswwsrs herrikktevi kp sggl t2 Rsr tqqivkivi ripùeguye2 Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglts hsxexs ht jywtfpi2 Wi pe peqtehe rsr wt eggirhi wswxxyvi tp jywtfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpkexsvte2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wtgyvi~~e ipixxvtge keverxtxe hepùeptqirxe~tsri e fewwtwwtqe xirwtsri ,trjivtsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht gsvtt wsphtht htieqixvs wytivtsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht gsvtt wsphtht htieqixvs wytivtsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht gsvtt wsphtht htieqixvs wytivtsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht gsvtt wsphtht htieqixvs wytivtsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws ht tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws ht tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxtgepi ht ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe ht eguye gsr trgptre~tsri qewwtqe ht 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskkte2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~t hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxt hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxt kixxt hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùtqqiwwtsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùtqqiwwtsri tvsppyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Awwevi pe jsrxi pyqtrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xltw Axxtrk tw tvshygih erh xiwxih tr eggsvhergi {txl xli wxvtgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xltw Axxtrk gerrsx fi htwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv htwtswep trjsvqextsr ewo xli psgep eyxlsvtxtiw efsyx ls{ xs gsppigx tx2
3. Ewtrhtgexih f} wtigtAg vikypexmsrw0 xli tkltxrk Axxtrk wlsyph fi trwxeppih f} e uyepAih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {tvi tw heqekih tx lewxs fi vitpegih i|gpywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hwxvtfyxsv sv f} e uyepAih ipigxvgter2
5. Ep{e}w twspexi ts{iv fijsvi gsqqirgtrk trwxeppexmsr0 qetrxirergi sv vitetv2
6. Xli pyqtrevi gsrxetrw givxetr tevxw {lgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivtep viuyvtiw wtigtAg qsyrxtrk eggiwwsvtiw2 Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyvxefpi jsv xli qexivtepxs {lgl xli} evi jewxirih2 Xlswi trgpyhih qe} fi yrwyvxefpi2
8. Ep{e}w xtklxir xli wgvi{w Àvqp}xs ezsth gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xltw Axxtrk wlsyph srp} fi trwxeppih trhssvw2
10. Pyqtrevi rsx wyvxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} Àeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqtrevi rsx wyvxefpi jsv hvigx qsyrxtrk sr rsvqep Àeqqefpi wyvjegiw2
12. Xltw Axxtrk tw srp} wyvxefpi jsv Àltrk xs xli gitptrk2
13. Xltw Axxtrk tw srp} wyvxefpi jsv Àltrk xs xli {ep2
14. Xli {iklx sj xli peqt lewxs fi wyttsvxih f} xli gletr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvtg {tvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lgl hs rsx i|giih xli qe|tqyq wtigtAih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qtrtqyq htwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fitrk ptx0 ew wls{r tr xli tgsr2 Xli peqt ger geywi e Àvi tj xli qtrtqyq htwxergi tw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f2 S ps ywi fyp fw ... xli wq fsp2 Lepskir fypfw ... yrxp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegtrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lewxs fi vitpegih tqqihtexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}trk {txl vikypexmsrw2
19. Ptklx wsyvgi {txl rsx1wyfwxxyxefpi pklx iqxxtrk hshi ,PIH-2 Hs rsx htwewwiqfpi xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx tqqiwi tr {exiv2 [tti {txl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xltw Axxtrk tw iuytttih {txl e jywi2 Ij xli peqt tw syx sj svhiv0 vitpegi xli trxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qetr trwypexmsr erh er ehhtxsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iewxlrk- gsrrigxih {txl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iewxlrk tw sfpkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qetr trwypexmsr erh e hsyfpi sv vitrjsvgih trwypexmsr2 Iewxlrk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iewxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekextrwx wspth sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekextrwx wspth sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekextrwx wspth sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih ekextrwx wspth sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekextrwx hywx trÀpxvexmsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekextrwx zivxtgep} jeptrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekextrwx {exiv hvstw jeptrk {txl e qe|tqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxtgep e|tw2
34. Tvsxigxih ekextrwx vetr2
35. Tvsxigxih ekextrwx wtpewltrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekextrwx {exiv tixw2
37. Tvsxigxih ekextrwx wxvsrk {exiv tixw2
38. Tvsxigxih ekextrwx xiqtsvev} tqqivwtsr2
39. Tvsxigxih ekextrwx tvspsrkih tqqivwtsr2
40. Pyqtrevi rsx wyvxefpi jsv gszivtrk {txl xlivqep} trwypextrk qexivtep2
41. Geyxtsr0 vtwo sj ipigxvtg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gixettevitp ri tiyx tew ixvi tix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfetrw2 Tsyv pù²gsypiqirx tp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxetriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgtir uyepÀ²2
4. Wt pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 tp jeyx uyùtp wsmx viqtpeg² i|gpywzi qirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgtir uyepÀ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexmsr sy xsyw pìw eyxviw x}tiw hi qetrxinance.
6. Ettevitp ezig hiw tevxtiw uyt tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwtxi hiw eggiwwsviw hi À|exmsr wt²gtÀuyiw2 Ytpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| trgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevitp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx trÀeqqefpiw2
11. Pùettevitp rùiwx tew trhtuy² tsyv pùrrwxewppexmsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx trÀeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsthw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe gletri2 V²kypivpi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùtp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxtpwiv hùeqtsypiw hi tyrwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw trhtuy²w2
16. Qetrxirtv pe htwxergi qtrtqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wytix tppyqtr² trhtuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respecté.
17. Eqtsypi eyxs tvsx²k²i2 Ytpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wt pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Àwwyv² sy geww²0 tp hsmx ²xvi viqtpeg² tqq²hmexiqirx ir yxtpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tt³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevitp iwx hsx² hi jywmfpi2 Wt pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkivpi jywmfpi2
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpkexsmvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi2
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi2
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxtgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgprewsr qe|tqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw tixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw tixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvetvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew À|iv pe wsyvgi pyqtriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hti Piyglxi twx tr ª fivitrwxqqyrk qtx hir lyvst®wglir Wtglivlitxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rtglx qtx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hti Irxwsvkyrk trjsvqtivir Wti wtgl fit hir psoepir FilÃvhir Ãfiv hti Weqqipqshepmx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvtjxir qyww hti Irwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fit Fiwgl®htkyrk hiv Ipioxvsptixyrk hevj htiwi eywwglpti Ëpgl zsq Liwxipptiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hti Wterryrk qyww zsv Irwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qtx Xipir0 hti ivlmx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivtep fir¾xkx wti~tÀwglir Fijiwxtkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wti jÃv hew ~y fijiwxtkirhi Qexivtep kiitkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qtxkiptijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rtglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~tilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqitqhir2
9. Htiwi Piyglxi hevj ryv tr Irrirv®yqir trwxeppivx {ivhir2
10. Hti Piyglxi itkrix wtgl RIGLX jÃv hir Irfey tr rsvqep irxÀeqqfevi Sfivä®glir2
11. Htiwi Piyglxi twx rtglx jÃv hti hvioxi Irwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivä®glir kiitkrix2
12. Htiwi Piyglxi twx ryv jÃv Higoirtrwxeppexmsr kiitkrix2
13. Htiwi Piyglxi twx ryv jÃv [erhtrwxeppexmsr kiitkrix2
14. Hew Ki{tglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws itrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hti Oixxi twx2
15. Ziv{irhir Wti ryv Piyglxqtxip qtx rtglx I¾liviv Pitwxyrk epw hti erkikifir [exxeki2
16. ^{twglir Piyglxqtxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww tqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hti Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qtrhiwxefwxerh rtglx fiÃgowtglxkx {vh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqtxip2 Ziv{irhir Wti ryv Piyglxqtxip qtx htiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqtxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wti zsv Eywxeywgl fmw wti efkioÃlpx wtrh2
18. [irr itr Wglivlitxwkpew kivmwwir shiv oetyxx twx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xipi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qtx Pglx1iqtxxivirhir Hishir ,PIH- rglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hti Hishir Eykir fiwgl®htkir o¾rrir2 Rtglx tr [ewwiv xeyglir2 Qtx jiyglxiq Xygl vitrtkir0 oirri wxevoi Vitrtkyrkwqtxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I hti Ipioxvswglivlitx twx hyvgl Leytxmwspivyrk yrh Wglyx~pitxivewglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qtx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir twx2 Ivhyrk twx tägltk2
22. Opewwi II hti Ipioxvswglivlitx twx hyvgl Leytxmwspivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspivyrk shiv ziwx®voxi Iwspivyrk keverxmivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wirr2
23. Opewwi III hti Ipioxvswglivlitx twx hyvgl wilv riihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qtx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qtx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qtx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qtx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwglàx~x2
30. Zsppsqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qtx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvtx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eptkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ipkiw Itrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Itrxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi twx rglx kiitkrix0 yq qtx xlivqtwgl twspivirhiq Qexivtep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx tr hti Pglxuyipi fpgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyrhegt»r trjsvqewi e pew eyxsvtheiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskthe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe trwxeppegt»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgs gepÀgehs2
4. Wt ipgefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfiehs tsv sws hip qtwqs xts wsps tsv ipjefvgerxi0 tsv ip hixeppwxe s tsv yre ipigxvgwxe gyepÀgehs2
5. Uyxev wtiqtvi pe xirwt»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe trwxeppegt»r s gyepuyiv xts hi qeryxirgt»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivtep tthi eggiwsvtsw iwtigtÀgsw hi Àtegt»r2 Yxtpt~ev psw xsvrtpsw } evergipew thsrisw gsr ip qexivtep gsr psw uyi iwxer Àehsw2 Psw uyi iwx«r trgpythsw rs tshvmer wiv thsrisw2
8. Etvtixe fmir xshsw psw xsvrtpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi trwxepev wsps ir iprxivtsv2
10. Etevexs rs th»ris teve iqtsxvev ir wytivtÀgtiw rsvqepqirxi trÀeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe trwxeppegt»r hvigxe ir wytivtÀgtiw rsvqepqirxi trÀeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirths tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgte trhtgehe2
16. Qerxirivwtiqtvi pe htwxergte qtrtqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viäire ipgsrs2
17. Ipetevexs iwehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvtheh trgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fere tviwtsr2 Pew fsqfmpew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwire hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqftevpew2
18. Wt yre gvmwxep hi wikyvtheh iwx« ekvmixehs geqfmips trqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqftsw etvsfehsw tsv ip jefvgerxi2
19. Regtrirxi pyqtrswe gsr hishsw e iqtwt»r pyqtrswe ,PIH- rs wywxxytfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hishsw tyihir tivnyhgev psw stsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Ptqtvev gsr teºs lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikths tsv yr jywtfpi2 Wt ip etevexs rs wi irgirhi wswxxyyv ip jywtfpi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrths e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xiwe sfpkexsvte2
22. Gpewwi II Pe wikyvtheh ip²gxvge hip etevexs keverxt~e ip epwpeqtirxs teve pe xsqe hi xiwe } gsr hsfpi epwpeqtirxs s hi yr epwpeqtirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiri v xsqe e xiwe2
23. Gpewwi III Wikyvtheh ip²gxvge keverxt~ehe tsv pe epmqirxegt»r hi fene xirwt»r0 trjivtsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi ht¬qixvs wytivtsv e 94 qq2
26. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi ht¬qixvs wytivtsv e 56 qq2
27. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi ht¬qixvs wytivtsv e 609 qq2
28. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi ht¬qixvs wytivtsv e 5 qq2
29. Tvsxikths gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikths xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikths gsrxve ip ksxis zivxtgep hi ekye2
33. Tvsxikths gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr trgprege»r q«|tqe hi 59à2
34. Tvsxikths gsrxvs pe ppyzte2
35. Tvsxikths gsrxvs weptgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikths gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikths gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikths gsrxve pe trqiwt»r xiqtsvep2
39. Tvsxikths gsrxve pe trqiwt»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgt»r0 vtiwks hi hiwgevke ip²gxvge2
42. Rs Ànev pe jyirxi pyqtrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŰƒƊƃƐƒ ƓƐƔƄƇƓƔƄƉƐƇƔ ƇƄƒƐƎƐƆƔƏƇ ƆƐƒƏƆƏ ƃƄƊƐƒƈƆƏƐƔƔƇ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƒƒƊƃƐƒ ƏƄ ƊƐƆƏƄ ƆƓƊ ƃƔƃ ƍ ƃƄ ƃƐƆƔƐƆƏ ...
3. ...
4. ...
5. ...
6. ŰƒƊƃƐƒ0 ƏƐƔƐƒƑ ƓƐƎƄƒƇƍƆ ƆƋƃƐƒ...
7. ...
8. ...
9. ŰƒƊƃƐƒ ƔƇ ƔƐ ƃƏƇƏ ƏƐƔƐƃƐƎƄƉƐƆ ƆƏƐƒƈƇ ƃƐƎƔƃƒƔƒ2
10. ŰƒƊƃƐƒ ƏƄ ƃƒƊƃƐƒƔƎƄ ...
11. ŰƒƊƃƐƒ ƏƄƒƒƊƃƐƔƎƄ ...
12. ŰƒƊƃƐƒ ƔƇƓƄƏ ƃƐƐƐ ƏƐƔƔƇƆƎƔƒ ƆƐƆƃ ƒƄƆƇƐƄƒ2
13. ŰƒƊƃƐƒ ƔƇƓƄƏ ƃƐƐƐ ƏƐƔƔƇƆƎƔƒ ƆƐƆƃ ƔƔƄƒ2
14. ...
15. ...
16. ...
17. ŰƒƊƃƐƒ ...

18. ...
19. ...
20. ŰƒƊƃƐƒ ƆƎƄ ƃƄƏ ƒƄƆƐƆƃƐƎƔƇƆ ...
21. ...
22. ...
23. ... 94 ... ƃƄƏƔƐƓƄ ...
24. ŰƄƇ ƆƄƆƐƄƔƇ2
25. ŰƄƆƔƆƄƆƇ ƒƒƆƃƃ ƒƄƒƄƆƐƆƄƏƇ ... 94 ƆƆ ƃ ƆƐƆƆƇƒƆƃ2
26. ŰƄƆƔƆƄƆƇ ƒƒƆƃƃ ƒƄƒƄƆƐƆƄƏƇ ... 56 ƆƆ ƃ ƆƐƆƆƇƒƆƃ2
27. ŰƄƆƔƆƄƆƇ ƒƒƆƃƃ ƒƄƒƄƆƐƆƄƏƇ ... 609 ƆƆ ƃ ƆƐƆƆƇƒƆƃ2
28. ŰƄƆƔƆƄƆƇ ƒƒƆƃƃ ƒƄƒƄƆƐƆƄƏƇ ... 5 ƆƆ ƃ ƆƐƆƆƇƒƆƃ2
29. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƒƄƒƄƆƐƆƄƏƇ ƒƏƆƃ2
30. ŰƄƆƐƆƄƐ ƆƄƆƔƆƄ ƄƇ ƒƄƒƄƆƐƆƄƏƇ ƒƏƆƃ2
31. ŰƆƇ ƆƄƆƔƆƏ2
32. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƒƄƒƄƆƐƆƄƏƇ ...
33. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƒƄƒƄƆƐƆƄƏƇ ... 59à2
34. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƆƄƆƆƐ2
35. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƃƒƆƃ ƃƄƆƏ2
36. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƆƇƒƆƃ ƃƄƆƏ2
37. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƆƆƆƆƆ ƆƇƒƆƃ ƃƄƆƏ2
38. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƃƒƆƆƆƆƆ ƒƄƃƒƆƆƆƆ 2
39. ŰƄƆƔƆƄ ƄƇ ƒƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƒƄƃƒƆƆƆƆ 2
40. ŰƒƊƃƐƒ ƆƇ ƒƄƆƆƆƆƆ ƒƄƆƒƆƆƆ ƆƆƒƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ0 ƆƒƆƆƆƆƆƆ ƒƄƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
42. ŮƇ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irti shts{tehe lyvstiwotq {}qsksq fi~ttig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irti rti qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qtiwotgl2 Irjsvqegti s ~fiverty t ywy{erty shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {peh~ psoepr}gl2
3. ^kshrti ~ tv~itwe qt trwxepegte qywt f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÀos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòiptt ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} tiwx yw~osh~sr}0 qywt sr ~swxeâ {}qtirsr} x}pos t {}hàg~rti tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÀos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq trwxepegtt pyf teoti ios p{tio g~}rrsìgt ~{tà~erti ~ osrwiv{egtà repiò} shgteâ retiègti wigts{i2
6. Yv~àh~irti tswtehe g~iìgt0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irte2
7. Oeòh} qexivtet {}qeke wtig}Àg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf t reovèxio reheteg}gl wè hs x}ty qexivtety0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{tivh~sri2 Xi ~etàg~sri qskà soe~eâ wè rti ~hexri2
8. Hsfv~i ìgtwreg {w~}wxoti ìvyf}0 ef} yrtoreâ tvsfpiq»{ ~i ~tàg~iq2
9. Yv~eh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos t {}hàg~rti {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rti {teìgt{}hs qsrxs{erte re tex{ste pr}gl ts{tiv~glrtegl2
11. Yv~àh~irti rti ~hexri hs fi~tsìvihrtitrwxepegt re ts{tiv~glrtegl rti fèhàg}gl skrts shtsvr}q2
12. Yv~àh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos re wyÅgti2
13. Yv~àh~irti0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~etrwxeps{eri x}pos re ìgterti2
14. Gièòev peqt} qywt f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ teêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}t sr hpyòw~} sh teêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos t {}hàg~rti òev»{io s qsg} rti {tiow~i rtò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qtrtqeprà fi~ttig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ tosrè tsqtèh~} òevs{oà t sfttioxiq sì{tixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipt qtrtqeprre shpikpsìâ rti ~swxerti ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~ttig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 òevs{ot lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih tgl {}qterà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipt w~ofs ~efi~ttig~eàgi tiwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywt ~swxeâ srs rex}glqtewx {}qtirsri y~}{eàg g~èìgt {}qtirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqt2
19. Hish} ipioxvspyqtriwgirg}tri ,PIH- rti wà {}qtirri2 Rti vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrti{eò hish} qskà yw~osh~tâ {~vso2 Rti ~eryv~eg { {sh~ti2 G~}ìgtâ ~{tòsr}q qexivtepiq ~ {t»ore yrtoeràg gliqtg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irti {}tsweòsri { fi~ttig~rto2 Niòipt peqte rti ì{tigtâ0 {}qtirtâ fi~ttig~rto2
21. Opewe sglvsrrsìgt I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e t~spegtè t tv~i{shrto ~efi~ttig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} tiw sfs{tà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgt II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e t~spegti t tsh{»ire t~spegtè pyf {~qsgrtsre t~spegtè2 Rti qywt qtiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgt III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewtpirti s fevh~s rtwotq retiègty ,tsrtòit 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} rti tiwx sfs{tà~os{}2
24. Rti ~efi~ttig~sr}2
25. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegtà gtieh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 94 qq2
26. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegtà gtieh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 56 qq2
27. ^efi~ttig~sr} tv~ih tirixvegtà gtieh wxeh}gl s ìvihrtg} {tèow~it rtò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tꞏig~sr} tv~ih tirixvegꞏà gꞏeh wxeh}gl s ìvihrꞏg} {ꞏèow~iꞏ rꞏò 5 q q2
29. ^efi~tꞏig~sr} tv~ih tirixvegꞏà oyv~y2
30. Gehsos {ꞏgꞏi ~efi~tꞏig~sr} tv~ih tirixvegꞏà oyv~y2
31. Rꞏi ~efi~tꞏig~sr}2
32. ^efi~tꞏig~sr} tv~ih wtehegeg}qꞏovs tpeqꞏ {sh}2
33. ^efi~tꞏig~sr} tv~ih wxvykeqꞏ {sh} s qeow}qepr}q regl}pirꞏy 59Å2
34. ^efi~tꞏig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tꞏig~sr} tv~ih vs~fv}~keqꞏ {sh}2
36. ^efi~tꞏig~sr} tv~ih wxvyqꞏirꞏeqꞏ {sh}2
37. ^efi~tꞏig~sr} tv~ih wpr}qꞏ wxvyqꞏirꞏeqꞏ {sh}2
38. ^efi~tꞏig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irꞏe2
39. ^efi~tꞏig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irꞏe2
40. Yv~ãh~irꞏi rꞏi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivꞏehiq xivqꞏg~rꞏi ꞏ~spyꞏàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirꞏe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rꞏi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ꞏexꞏe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rꞏix fꞏ lix lywzyp {svhir kiwxst2 rjsvq iiv fꞏ hi tpeexwipꞏoi eyxsvꞏixir zssv hi ziv{ꞏhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hꞏirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvꞏgꞏir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehꞏkhi zsihꞏrkwoefip qek yxwpyꞏxirh hssv hi jefvꞏoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvꞏgꞏir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epꞏꞏh hi rixwterrꞏrk ej epzsvirw q ix hi ꞏrwxepexꞏi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviwx wtigĂioi fiziwxꞏkꞏrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hꞏi ki-wglꞏox ~ꞏr zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxꞏkh2 Lixꞏw qskipꞏo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rꞏix kiwglꞏox ~ꞏr2
8. Hi wglvsizir wxizꞏk eerhveeꞏir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqꞏhir2
9. Hi evqexyyv ꞏw yxwpyꞏxirh zssv hi ꞏrwxepexꞏi fꞏrrir kiwglꞏox2
10. Pꞏglxevqexyyv rꞏix kiwglꞏox zssv hi ꞏrfsy{ ꞏr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rꞏix kiwglꞏox zssv hi hꞏvigxi ꞏrwxepexꞏi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxꞏrk hꞏirx lix ki{ꞏglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipꞏoi {ꞏ~iej hex lix perkiv her hi oixxꞏrk ꞏw2
15. Yxwpyꞏxirh peqtir kifvyꞏoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ꞏqyq eerxep [exx rꞏix sziwglvꞏhx2
16. Hi eerkikizir qꞏrꞏqyq zipꞏklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpꞏglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qꞏrꞏqyqejwxerh rꞏix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyꞏxirh peqtir kifvyꞏoir hꞏi zer hꞏx w}qfssp ~ꞏr zssv~ꞏir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipꞏklihwkpew hꞏirx srqꞏhhipꞏoi hssv viwivizisrhivhipir hꞏi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pꞏglxfvsr qixpꞏglx1iqꞏxivirhi hꞏshiw ,PIH- hꞏi rꞏix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rꞏix hiqsrxivir eerki~ꞏir hi hꞏshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rꞏix ꞏr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1ir vꞏrꞏkꞏrkwqꞏhhipir kifvyꞏoir2
20. Evqexyyv qix ~ioiꞏrk2 Hi ~ioiꞏrk zivzerkir epw hi peqt rꞏix eer keex2
21. Ipioxvꞏwgli zipꞏklihwoꞏewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexꞏi ir iir fiwglivqꞏrkwkipꞏhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvꞏwgli zipꞏklihwoꞏewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexꞏi ir iir hyffipi ꞏwspexꞏi sj iir ziwxivoxi ꞏwspexꞏi2 Eevhꞏrk rꞏix rshꞏk2
23. Ipioxvꞏwgli zipꞏklihwoꞏewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihꞏrkwwterrꞏrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqꞏrk2
25. Fiwglivqh xikir ꞏrhꞏrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ꞏrhꞏrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ꞏrhꞏrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ꞏrhꞏrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqꞏrk2
30. Wxsjzvꞏ2
31. Kiir fiwglivqꞏrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ꞏrhꞏir hvyttipw zepꞏirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhꞏglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhꞏk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhꞏglx2
40. Evqexyyv rꞏix kiwglꞏox zssv fiopihꞏrk qix xlivqꞏwgl ꞏwspivirhi qexivꞏepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxꞏikizeev2
42. Rꞏix ꞏr hi pꞏglxfvsr oꞏoir2

RO - INSTRUCTIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hꞏwts~ꞏz ry xvifyꞏi we Ăi evyrgex ꞏq tviyre gy kyrspyp qireꞏi2 Tirxvy ꞏrjsvqexꞏ gy tvzꞏvi pe gspixevie egiwxsve xvifyꞏi we gsrwypxexꞏ eyxsvꞏxexpi psgepi2
3. Tsxvꞏzꞏx yrsv rsvqi hi ꞏrwxepevi xvifyꞏi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvꞏgꞏer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivꞏsvex gefpyp ipigxvꞏg i|xivr xvifyꞏi ꞏrpsgyꞏx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hꞏwxvꞏfyꞏxsv wey hi yr ipigxvꞏgꞏer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivꞏep wyrx rigiwevi eggiwsvꞏ wtigꞏĂgi hi qsrxer2 Yxꞏpꞏ~exꞏ wyvyfyvꞏ tsxvꞏzꞏxi tirxvy Ă|evie Ăigevyꞏ gsvt hi ꞏyqꞏrex2 Gipi ꞏrgpywi tsx Ă ritsxvꞏzꞏxi2
8. Wxverkixꞏ jsevxi fꞏri wyvyfyvꞏi tirxvy e izꞏxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqepꞏ ꞏräeqefꞏpi2
10. Gsvtyvꞏ hi ꞏyqꞏrex ehigzexi tirxvy ꞏrwxepevie hꞏvigxe ti wytvejixi rsvqepꞏ ꞏräeqefꞏpi2
11. Gsvtyvꞏ hi ꞏyqꞏrex gevi ry wyrx ehigzexi pe ꞏrwxepevie hꞏvigxe ti wytvejixi rsvqepꞏ ꞏräeqefꞏpi2
12. Gsvtyvꞏ hi ꞏyqꞏrex gevi tsx Ă ꞏrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ꞏyqꞏrex gevi tsexi Ă ꞏrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtpyp hi ꞏyqꞏrex xvifyꞏi we Ăi wywxꞏryxe hi perx2 Vikpexꞏ gefpyp ipigxvꞏg ewxjip ꞏrgex we Ăi qeꞏ pyrk higex perxyp2
15. Jsꞏswxꞏ hsev figyvꞏ gy tyxivi qeꞏ qꞏge wey ikepe higex gie ꞏrhꞏgexe2
16. Tewxvex0 ꞏrxvi fig wꞏ sfꞏigxyp ꞏyqꞏrex0 hꞏwxerxe qꞏrꞏqe hi wꞏkyverxe ꞏrhꞏgexe2 Gsvtyp hi ꞏyqꞏrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiꞏex2 Jspswxꞏ hsev figyvꞏ qevgexi gy egiwx wꞏq fsp2 Figyvꞏpi lepskiri hizꞏr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ꞏr gevi s wxꞏgpe hi tvsxigxꞏi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyꞏi we Ăi ꞏrpsgyxe ꞏq ihꞏex jsps-wꞏrh hsev tꞏiwi hi wglꞏq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ꞏyqꞏrex gy wꞏkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvꞏrhi wglꞏq fexꞏ wꞏkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtꞏ2 Iq teqerxevi sfpꞏkexsvꞏi2
22. Gpewe II hi wꞏkyverxe ipigxvꞏge keverxexe hi ꞏ~spevi tvꞏrgꞏtepe wꞏ hi hyfpe ꞏ~spevi wey hi s ꞏ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyꞏi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyꞏi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiꞏex2
25. Tvsxiꞏex ꞏq tsxvꞏze texvyrhivꞏ gsvtyvꞏpsv wsꞏhi gy yr hꞏeqixvy qeꞏ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiꞏex ꞏq tsxvꞏze texvyrhivꞏ gsvtyvꞏpsv wsꞏhi gy yr hꞏeqixvy qeꞏ qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiꞏex ꞏq tsxvꞏze texvyrhivꞏ gsvtyvꞏpsv wsꞏhi gy yr hꞏeqixvy qeꞏ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiꞏex ꞏq tsxvꞏze texvyrhivꞏ gsvtyvꞏpsv wsꞏhi gy yr hꞏeqixvy qeꞏ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiꞏex ꞏq tsxvꞏze texvyrhivꞏ tvejypyp2
30. Xsxep tvsxiꞏex ꞏq tsxvꞏze texvyrhivꞏ tvejypyp2
31. Ry iwxi tvsxiꞏex2
32. Tvsxigxꞏi ꞏq tsxvꞏze gehivꞏ zivxꞏgepi hi tꞏgexyvꞏ2
33. Tvsxigxꞏi ꞏq tsxvꞏze eti ꞏꞏ gevi wi ꞏrgehvie~e exyrgꞏ gerh iwxi ꞏrgꞏrex tere pe qe|ꞏq 59Å2
34. Tvsxigxꞏi ꞏq tsxvꞏze tpsꞏ2
35. Tvsxigxꞏi ꞏq tsxvꞏze wxvstvꞏ gy ete2
36. Tvsxigxꞏi ꞏq tsxvꞏze ꞏixyvꞏpsv gy ete2
37. Tvsxigxꞏi ꞏq tsxvꞏze ꞏixyvꞏpsv tyxivrꞏgi hi ete2
38. Tvsxigxꞏi ꞏq tsxvꞏze wgyjyrhevꞏ xiq tsvevi
39. Tvsxigxꞏi ꞏq tsxvꞏze wgyjyrhevꞏ tvipyrkꞏxi2
40. Iglꞏteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivꞏx gy qexivꞏep hi ꞏ~spevi xivqꞏge2
41. Exirÿꞏi0 vꞏwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿꞏ wywe pyqꞏrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teꞏ IR :4 9=<15 fꞏ~xsrw«kꞏ w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«wꞏ lypeh²o o¾~² hsfrꞏ2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vꞏir ꞏrjsvq«gꞏ»e lip}ꞏ lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigꞏ«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitꞏx²wx zꞏer}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrꞏ2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oꞏoip gwiv²pxixrꞏ e k}«vx»zep0 e zꞏw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zꞏer}w~ivipΔzip2
5. E xipitꞏx²w zek} f«vqꞏ}ir oevferxevx«wꞏ qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qꞏrhꞏk «veqxeperꞏwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iꞏ2
7. Qꞏrhir er}ek wtigꞏ«pw v¾k~ꞏx²wꞏ xevxs~²osoexꞏk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xꞏtꞏoix lew~r«ꞏsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~ꞏxirꞏ oꞏz«rꞏe2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipꞏx²xpirÃp jipipꞏrio qik2
8. Epetswer w~svꞏwe qik e gwezevsoex e~ ²vꞏrxoi~²wꞏ tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipꞏx²vfi xipitꞏxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tꞏx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivipꞏ²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipꞏlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipꞏlixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zꞏwipꞏrꞏi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipꞏÃrxixixx xipꞏiwꞏx q²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«ꞏsr2
16. E p«qte ²w e qikzꞏ«kꞏxsx x«vk} o¾~¾xx qꞏrhꞏk xevxwe fi e~ ꞏosrsr qikꞏip¾x qꞏrꞏq«pw fꞏ~xsrw«kꞏ x«zsꞏw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxꞏe fi e qꞏrꞏq«pw x«zsꞏw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~ꞏq f»yq qepꞏip¾x p«qt«oex lew~r«ꞏsr2 E lepsk²r p«qt«o virhoꞏzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ꞏe qik0 q²k oꞏlBprio2
18. Le ik} fꞏ~xsrw«kꞏ Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pꞏꞏ oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}oꞏfsgw«x» hꞏ»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipꞏi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hꞏ»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivꞏwi zꞏ~fi2 Rihziw vsrkk}epxꞏw~xꞏwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xꞏw~xꞏx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fꞏ~xswꞏx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pꞏi oꞏe fꞏ~xswꞏx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fꞏ~xsrw«ksx e jΔ w~ꞏkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fꞏ~xswꞏxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fꞏ~xsrw«ksx e jΔ w~ꞏkixip²w ²w ik} hytpe w~ꞏkixip²w zek} qikiv Δwꞏxixx w~ꞏkixip²w fꞏ~xswꞏxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fꞏ~xsrw«ksx e virhoꞏzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fꞏ~xswꞏxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔꞏB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔꞏB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔꞏB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔꞏB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipꞏiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir xipꞏiwir z²hixx2
33. Qe|ꞏqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihikpiriw qivꞏx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ꞏhikxevx» qivꞏx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ꞏkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~ꞏxirꞏ2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ꞏwxvsꞏ shtszꞏh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'ꞏwxvsꞏ riwq fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozꞏhegi0 ꞏi x'life wi ꞏrjsvqszex y qꞏwxrgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ꞏrwxepegꞏ qywꞏ tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvꞏo«'l2
4. Tsoyh ꞏi zrÁꞏk oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshꞏgi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvꞏo«'l2
5. T'lih ꞏrwxepeg rifs ꞏeosyospz stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsꞏxi w'sz² retÁx2
6. T'ꞏwxvsꞏ w ɔ«wxqꞏ0 oxiv² qslsy ~tĭwsfꞏ tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyꞏi wtig«prytizÈszeg t'ꞏwpykirwz2 TsyÍꞏxi kvsyf} e lqsÍhꞏro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'ꞏtizrÁr}2 X}0 oxiv² ꞏsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'ꞏosrxeoxy2
9. T'ꞏwxvsꞏ0 oxivĹ qĭĭi fĹx ꞏrwxepsz«r tsy~i zꞏrxiv²vy2
10. T'ꞏwxvsꞏ rir zlshrĹ tvs qsrx«Íꞏ re fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'ꞏwxvsꞏ rizlshrĹ o t'q² ꞏrwxepegꞏ re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'ꞏwxvsꞏ0 oxivĹ qĭĭi fĹx ꞏrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ꞏwxvsꞏ0 oxivĹ qĭĭi fĹx ꞏrwxepsz«r tsy~i re wÁry2
14. X le peqt} qywꞏ fĹx tshtꞏv«re 'lixÁ~iq2 Wi'lꞏ´xi ipioxvꞏgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipꞏrif 'lixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyꞏi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ꞏ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qꞏrꞏq«pr fi~tiɔrswxrz~h«pirswx yzihirsy zꞏosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qꞏrꞏq«pr z~h«pirswx0 peqte qĭĭi ~tĭwsfꞏx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqꞏ ~el'ꞏzeꞏ2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2
18. NiwxpĺI iꞏi fi~tiɔrswxr wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ꞏi x'life ls soeqÍꞏÁz}qÁrꞏ0 t'ꞏzĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«lvehr h} shtszꞏhegꞏ rsvq«q2
19. WzÁxipr Ĺ~hvsꞏ w riz}qÁrxiprĹq hꞏsheqꞏ iqxyꞏgqꞏ wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hꞏsh} qslsy tskosh ~veo2 Ritsrs'lyꞏxi hs zsh}2 ċwxÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wprĺgl 'lihꞏhip t'tvezoi2
20. T'ꞏwxvsꞏ z}fezirĹ tsꞏwxoy2 Niwxpĺi wi peqte rivs~wzꞏx0 z}qÁĖxi tsꞏwxoy2
21. X'lhe I ipioxvꞏgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrꞏ~spegi sglverrĹq zshꞏɔiq ,y~iqrÁr- t'ꞏtsꞏirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁrꞏ tszꞏrr²2
22. X'lhe II ipioxvꞏgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrꞏ~spegi e hzsꞏxsy rifs ~iwpirsy ꞏ~spegi2 Riqywꞏ qx y~iqrÁr2
23. X'lhe III ipioxvꞏgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irq s zipqꞏ rꞏ~o²q retÁx ,rꞏÍkq riÍ 94 Zspx-2 Riqyw qx y~iqrÁr2
24. Riglv«rÁr2
25. Glv«rÁr tvsxꞏ tvsrꞏoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxꞏ tvsrꞏoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxꞏ tvsrꞏoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxꞏ tvsrꞏoryx tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxꞏ zrꞏoryx tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsxꞏ zrꞏoryx tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsxꞏ wzꞏp² qy teh«r oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxꞏ teh«r zsh} w qe|ꞏq«p rq wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxꞏ hikxꞏ2
35. Glv«rÁr tvsxꞏ wx'loefg zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxꞏ xv}woefg zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxꞏ wprÁ xv}woefg zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxꞏ ov«xoshsf²qy tsrs'lir2
39. Glv«rÁr tvsxꞏ hpsylshsf²qy tsrs'lir2
40. T'ꞏwxvsꞏ rir zlshrĹ oxsqy0 ef} f}p sfepir xivqsꞏ~speɔrq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweĺir ipioxvꞏgoĹq tvsyhiq2
42. Rih ziꞏxi wi t'ꞏqs hs wzÁxipr²ls ~hvsꞏi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeꞏ ꞏi y woꞏehy w iyvstwoꞏq wꞏkyvrswrꞏq wxerhevhꞏqe IR :4 9=<152
2. SzeꞏyviΞeꞏ wi ri wqꞏi shpekexꞏ ~eꞏihrs w oyârꞏq sxtehsq2 Y zi~ꞏ tvꞏoytꞏerꞏe xveÍꞏxi ꞏrjsvqegꞏi sh psoepꞏꞏl zpewxꞏ2
3. Tviqe tvstꞏwꞏqe ꞏrwxepegꞏy xvife sfezꞏxꞏ ozepÅgꞏveꞏ ipioxvꞏoev2
4. Eos ꞏi zerꞏwoꞏ retsꞏrꞏ oefip skxiâirꞏ0 ꞏwꞏ qsve ~eqꞏirꞏxꞏ ꞏwopyɔꞏzs tvsꞏ~zsΞeɔ0 xvkszeg ꞏp ozepÅgꞏveꞏ ipioxvꞏɔev2
5. Yzꞏio ꞏwopyɔxi wxvyꞏrs reteꞏerꞏi tvꞏi tsɔixoe ꞏrwxepegꞏi ꞏp fꞏps osꞏi zvwxi shvÍezerꞏe ꞏp tstvezꞏe yviΞeꞏe2
6. Yvihꞏeꞏ ꞏqe hꞏpszi osꞏ qsky stiâꞏ2
7. Wzeoꞏ qexivꞏep ~elxꞏize wtigꞏĂɔri hꞏpszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvꞏwxꞏxi zꞏoi ꞏ xꞏtpe tvꞏopehri ~e qexivꞏep re osꞏ wy tvꞏɔzkâirꞏ2 Hswxezpꞏirꞏ hꞏpszꞏ qsky fꞏxꞏ ritvꞏopehrꞏ2
8. Hsfvs wxikrꞏxi wzi zꞏoi oeos fꞏ wi ꞏ~fꞏikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeꞏ osꞏ wi qsÍi ꞏrwxepꞏvexꞏ ꞏwopyɔꞏzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tꞏx²wi2
11. Stviqe rꞏi tskshre ~e ꞏ~vezry ykvehrꞏy re rsvqepꞏrs ~etepꞏzꞏq tszvꞏreqe2
12. YviΞeꞏ osꞏ qsÍi fꞏxꞏ ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeꞏ osꞏ qsÍi fꞏxꞏ ykveΞir weqs re ~ꞏhy2
14. XiÍꞏre wzꞏixpꞏoi qsve fꞏxꞏ tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvꞏɔrꞏ oefip re reɔꞏr he fyhi hyꞏ sh lanca.
15. Osvꞏwxꞏxi ꞏwopyɔꞏzs Íevyꞏi we zspxeÍsq osꞏe rꞏi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyꞏi ꞏ swzꞏixpꞏirsk sfꞏioxe hvÍꞏxi yzꞏio qꞏrꞏqepry wꞏkyvry yhepꞏirswx0 oes kxs ꞏi xs tvoe~ers re wpꞏgꞏ2 Eos wi qꞏrꞏqepre yhepꞏirswx ri tskxyꞏi0 Íevyꞏe qsÍi ꞏ~e~zexꞏ tsÍev2
17. Weqs~ekxꞏxre Íevyꞏe2 Osvꞏwxꞏxi weqs Íevyꞏi s~reɔiri szꞏq ~reosq2 Lepskiri Íevyꞏi qsky fꞏxꞏ ꞏeos zvyâi2 Tvꞏɔioexꞏi he wi slpehi tvꞏi ~eqꞏiri2
18. Eos ꞏi wꞏkyvrswrs wxeops retyoryxs ꞏp ve~fꞏirs0 ꞏwxs qsve fꞏxꞏ shqel ~eqꞏirꞏirs2 Osvꞏwxꞏxi weqs vi~ivzri hꞏpszi osꞏ wy ywopeΞirꞏ w tvstꞏwꞏqe2
19. I~zsv wzꞏixpswxꞏ we hꞏshsq fpꞏiwoeꞏgsq ,PIH- rꞏwy ~eqꞏirꞏzꞏ2 Riqsꞏi vewxezꞏpꞏexꞏ tvsꞏ~zsh ꞏiv hꞏshi qsky skxixꞏxꞏ sɔꞏ2 Riqsꞏi yverꞏexꞏ y zshy2 Sfvkꞏxi zpeÍrsq ovtsq ꞏ ꞏ~fꞏikezexꞏi ꞏeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeꞏ ꞏqe swꞏkyveɔ2 Eos wi Íevyꞏge ri tepꞏ0 ~eqꞏirꞏxꞏ swꞏkyveɔ2
21. Wꞏkyvrswre ipioxvꞏɔre opewe I ~eꞏeqɔire ꞏi kpezrsq ipioxvꞏɔrsq ꞏ~spegꞏsq ꞏ hshexꞏrꞏq ~ekxꞏxꞏrꞏq zshꞏɔiq ,y~iqpꞏirꞏiq- wtsꞏirsk re qixepry wxvyoxyvy wzꞏixpꞏoi2 Y~iqpꞏirꞏi ꞏi sfezi~rs2
22. Wꞏkyvrswre ipioxvꞏɔre opewe II ~eꞏeqɔire ꞏi kpezrsq ipioxvꞏɔrsq ꞏ~spegꞏsq ꞏ hzswxvyosq ꞏp tseeersq ꞏ~spegꞏsq2 Y~iqpꞏirꞏi rꞏi ristlshrs2
23. Wꞏkyvrswre ipioxvꞏɔre opewe III ~eꞏeqɔire ꞏi reteꞏerꞏiq rꞏwoꞏq retsrꞏqe ,rꞏÍꞏq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpꞏirꞏi rꞏi ristlshrs2
24. Rꞏi ~ekxꞏâir
25. ^ekxꞏâir sh tvshsve ɔzwxꞏl sfꞏioexe w tvsqꞏivsq ziâꞏq sh 94 q q2
26. ^ekxꞏâir sh tvshsve ɔzwxꞏl sfꞏioexe w tvsqꞏivsq ziâꞏq sh 56 q q2
27. ^ekxꞏâir sh tvshsve ɔzwxꞏl sfꞏioexe w tvsqꞏivsq ziâꞏq sh 609 q q2
28. ^ekxꞏâir sh tvshsve ɔzwxꞏl sfꞏioexe w tvsqꞏivsq ziâꞏq sh 5 q q2
29. ^ekxꞏâir sh tvshsve tvekꞏri2
30. Tsxtyrs ~ekxꞏâir sh tvshsve tvekꞏri2
31. Rꞏi ~ekxꞏâir
32. ^ekxꞏâirs sh zivxꞏoepꞏrsk tehe oetꞏ zshi2
33. ^ekxꞏâirs sh tehe zshi tsh qeowꞏqepꞏrꞏq zivxꞏoepꞏrꞏq rekꞏfsq hs 59Å2
34. ^ekxꞏâirs sh oꞏki2
35. ^ekxꞏâirs sh twoꞏerꞏe zshi2
36. ^ekxꞏâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxꞏâirs sh ꞏeoꞏl zshirꞏl qpe~sze2
38. ^ekxꞏâirs osh tvꞏzviqirsk yverꞏerꞏe2
39. ^ekxꞏâirs osh hyꞏl yverꞏerꞏe2
40. YviΞeꞏ rꞏi tsksher tsvꞏzerꞏy xstꞏrwoꞏq ꞏ~spegꞏwoꞏq qexivꞏepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~ꞏxirꞏ2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranç Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipꞏls r¯s hizi wiv ipꞏqꞏrehs ꞏyrxs gsq s ꞏ|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipꞏqꞏre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvꞏhehiw ꞏsgeꞏw teve ꞏrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepꞏhehiw hi vigspꞏle2
3. Gsqs ꞏrhꞏgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigꞏĂgew0 e ꞏrwxepe±¯s hizi wiv jiꞏxe tsv yq ipixvꞏgꞏwxe uyepꞏĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxꞏziv herꞏĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxꞏxy hs i|gpywꞏzeqirxi tip s jefvꞏgerxi0 tip s vizirhihsv sy tsv yq ipixvꞏgꞏwxe uyepꞏĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivꞏep i|ꞏki ti±ew hi qsrxekiq iwtigꞏĂgew2 Yxꞏp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivꞏep esw uyeꞏw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigꞏhew tshiq r¯s wiv ꞏh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izꞏxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipꞏls w» tshi wiv ꞏrwxepehs iq eqfꞏirxi jiglehs2
10. Etevipꞏls r¯s etvstvꞏehs teve s irgewxvi iq wytivjꞏgꞏiw rsvqepꞏqirxi ꞏräeq«zirw2
11. Iwxi etevipꞏls r¯s ² ꞏh½ris teve e ꞏrwxepe±¯s hꞏvixe wsfvi wytivjꞏgꞏiw rsvqepꞏqirxi ꞏräeq«zirw2
12. Iwxi etevipꞏls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipꞏls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvꞏgs hi jsvqe uyi wiꞏe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgꞏe uyi r¯s wytivi e tsx´rgꞏe ꞏrhꞏgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfꞏixs ꞏyqꞏrehs0 e hꞏwx-rgꞏe qꞏrꞏqe hi wikyver±e ꞏrhꞏgehe rs gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ꞏrg´rhꞏs wi e hꞏwx-rgꞏe qꞏrꞏqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxꞏp~ev etirew p-qtehew ꞏrhꞏgehew gsq iwxi wꞏq fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyꞏxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxꞏxy1pew0 iwtivev uyi iwjvꞏiq2
18. Wi yq zꞏhvs hi wikyver±e iwxꞏziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxꞏxyhs ꞏq ihꞏexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqꞏrswe gsq hshsw iqꞏwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxꞏxyzirw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hshsw tshiq herꞏĂgev sw splsw2 R¯s qivkylev iq «kye2 Pꞏqtev gsq yq ters Àqꞏhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipꞏls iuyꞏtehs gsq jywꞏzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxꞏxyꞏv s jywꞏzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ꞏke±¯s ¬ xiwe- ꞏkehs ¬ iwxvyxyve qix«pꞏge he p-qtehe2 Pꞏke±¯s ¬ xiwe sfꞏkex»vꞏe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvꞏge keverxꞏhe tipe epꞏqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|ꞏwwꞏqe ,ꞏrjivꞏsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikꞏhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pꞏhsw hi hꞏ-qixvs wytivꞏsv e 94 q q2
26. Tvsxikꞏhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pꞏhsw hi hꞏ-qixvs wytivꞏsv e 56 q q2
27. Tvsxikꞏhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pꞏhsw hi hꞏ-qixvs wytivꞏsv e 609 q q2
28. Tvsxikꞏhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pꞏhsw hi hꞏ-qixvs wytivꞏsv e 5 q q2
29. Tvsxikꞏhs gsrxve e irxvehe hi tsiꞏve2
30. Tvsxikꞏhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiꞏve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikꞏhs gsrxve e uyihe zivxꞏgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikꞏhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ꞏrgpꞏre±¯s q«|ꞏqe hi 59à2
34. Tvsxikꞏhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikꞏhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikꞏhs gsrxve ꞏexsw hi «kye2
37. Tvsxikꞏhs gsrxve ꞏexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikꞏhs gsrxve e ꞏqiw¯s xiq tsv«vꞏe2
39. Tvsxikꞏhs gsrxve e ꞏqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipꞏls r¯s ꞏh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivꞏep xivqꞏgeqirxi ꞏwsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqꞏrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2